

# „Südeichsfeldbote“



## Amtsblatt

der Gemeinde Südeichsfeld

bestehend aus den Ortschaften Diedorf, Faulungen, Heyerode, Hildebrandshausen, Katharinenberg, Lengenfeld unterm Stein, Schierschwende und Wendehausen



Diedorf



Faulungen



Heyerode



Hildebrandshausen



Katharinenberg



Lengenfeld u. Stein



Schierschwende



Wendehausen

Jahrgang 1 | Nr. 1/2015

Samstag, den 25. Juli 2015

**DER SCHARFSCHÜTZENVEREIN HEYERODE 1900 E.V.  
LÄDT EIN ZUM**

**SCHÜTZEN- U. PATRONATSFEST**

NICHT VERGESSEN!  
8. AUGUST 2015

# WESTERN & PRAIRIE NIGHT

IM HEYERÖDER HAFEN

FÜR  
COWBOYS  
UND  
INDIANER

MIT DER  
COUNTRYBAND  
"SADDLEBAG"

LASER-SCHIESS-KINO - TRAPPERLODGE  
WHISKYBAR - LINEDANCE  
LAGERFEUERROMANTIK IM PRARIECAMP

[WWW.SV-HEYERODE1900.DE](http://WWW.SV-HEYERODE1900.DE)

Weitere  
Informationen  
entnehmen Sie  
dem Innenteil.

## Amtlicher Teil

### Amtliche Bekanntmachungen

#### **Beschlüsse des Gemeinderates aus der 7. und 8. Sitzung**

##### **7. Sitzung vom 15.06.2015**

###### **Beschluss-Nr.: 41-07/2015**

###### **Vergabe Ausführung von Bauleistungen**

###### **Ausbau der Johannes-, Antonie-, Wilhelm- und Goethestraße in der Ortschaft Heyerode - 3. BA Goethestraße**

Der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, die Baumaßnahme „Grundhafter Ausbau der Johannes-, Antonie-, Wilhelm- und Goethestraße in der Ortschaft Heyerode, - 3. BA Goethestraße“ an die Firma

Universalbau GmbH  
Felchtaer Landstraße 1  
99974 Mühlhausen

gemäß der Vergabeempfehlung des Ingenieurbüros Rinne und Partner zu vergeben.

(siehe Anlage)

Nach Aufteilung der Kosten für das Los 1 - Baustelleneinrichtung auf die Lose 2-4 ergeben sich für die Gemeinde Südeichsfeld folgende Kosten:

Los 4/anteilig Los 1 - 213.617,09 € Brutto

Die finanziellen Mittel stehen in den Haushaltsjahren 2015/16 in der Haushaltsstelle 63000.9409 zur Verfügung.

###### **Beschluss-Nr.: 42-07/2015**

Beschlussfassung in nichtöffentlicher Sitzung

##### **8. Sitzung vom 09.07.2015**

###### **Beschluss-Nr.: 43-08/2015**

###### **Genehmigung der Niederschrift der 6. Sitzung des Gemeinderates vom 20.05.2015**

Der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, das Protokoll der 6. Sitzung des Gemeinderates vom 20.05.2015 zu genehmigen.

###### **Beschluss Nr.: 44-08/2015**

###### **Genehmigung der Niederschrift der 7. Sitzung des Gemeinderates vom 15.06.2015**

Der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, das Protokoll der 7. Sitzung des Gemeinderates vom 15.06.2015 zu genehmigen.

###### **Beschluss Nr.: 45-08/2015**

entfällt

###### **Beschluss Nr.: 46-08/2015**

###### **Vergabe eines Auftrages**

###### **Malerarbeiten Fachwerkfassade Verwaltungsgebäude Lengenfeld unterm Stein**

Der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, die Malerarbeiten an der Fachwerkfassade des Verwaltungsgebäudes in Lengenfeld unterm Stein an die Firma

Gebrüder Böhm  
Hauptstraße 43  
99988 Heyerode

in Höhe von 9.140,02 € (brutto) zu vergeben.

(siehe Anlage)

Die Umsetzung des Beschlusses erfolgt in dem Zeitpunkt, in dem die entsprechenden Einnahmen aus Grundstücksverkäufen in der Ortschaft Lengenfeld unterm Stein realisierbar geworden sind.

Eine entsprechende Angebotsbindung wurde mit der Firma vorab abgestimmt.

## **Öffentliche Festsetzung der Grundsteuer für das Kalenderjahr 2015**

Der Gemeinderat der Gemeinde Südeichsfeld hat in seiner Sitzung am 26.03.2015 folgende Hebesätze:

<b>Grundsteuer A</b>	<b>271 v.H.</b>
<b>Grundsteuer B</b>	<b>389 v.H.</b>

für das Kalenderjahr 2015 festgesetzt.

Gegenüber dem Kalenderjahr 2014 ist damit keine Änderung eingetreten, so dass auf die Erteilung von Grundsteuerbescheiden für das Kalenderjahr 2015 verzichtet wird.

Für alle diejenigen Grundstücke, deren Bemessungsgrundlagen (Messbeträge) sich seit der letzten Bescheiderteilung nicht geändert haben, wird deshalb gemäß § 27 Absatz 3 des Grundsteuergesetzes sowie § 13 der Hauptsatzung der Gemeinde Südeichsfeld vom 13.12.2011 in der Fassung der Neubekanntmachung vom 09.09.2014, zuletzt geändert durch die 5. Sitzung zur Änderung der Hauptsatzung vom 09.06.2015, die Grundsteuer für das Kalenderjahr 2015 in der gleichen Höhe wie für das Jahr 2014 veranlagt und hiermit öffentlich festgesetzt.

Die Grundsteuer 2015 wird mit den in den zuletzt erteilten Grundabgabenbescheiden festgesetzten Beträgen fällig. Die Steuern sind an den genannten Fälligkeitstagen der zuletzt ergangenen Steuerbescheide auf das Konto der Gemeinde Südeichsfeld zu überweisen. Bei vorliegender Einzugsermächtigung erfolgt auch weiterhin die Abbuchung der Grundsteuer zu den bekannten Fälligkeitsterminen. Sollte sich die hinterlegte Bankverbindung geändert haben, ist diese Änderung der Gemeindekasse noch vor der Fälligkeit mitzuteilen.

Bei eingetretenen oder künftigen Änderungen der Steuerhöhe werden Änderungsbescheide erteilt.

#### **Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen diese Allgemeinverfügung kann binnen eines Monats nach ihrer Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Gemeinde Südeichsfeld, Hauptstraße 22, 99988 Heyerode einzulegen. Die Frist für die Einlegung des Widerspruches beginnt mit dem Ablauf des auf den Tag der Bekanntmachung dieser Allgemeinverfügung folgenden Tages.

Der Widerspruch hat keine aufschiebende Wirkung, d. h. die Erhebung der festgesetzten Grundsteuer wird dadurch nicht aufgehalten.

Gemeinde Südeichsfeld, den 07.07.2015

**gez. Andreas Henning**  
Bürgermeister

## **Erteilung der Genehmigung des Bebauungsplanes der Gemeinde Südeichsfeld OT Diedorf**

### **für das Gebiet „Wiesengrund Diedorf“**

Der vom Gemeinderat in der Sitzung vom 20.05.2015, Beschluss-Nr. 40-06/2015 als Satzung beschlossene Bebauungsplan „Wiesengrund Diedorf“ in Diedorf wurde am 14.07.2015 durch die Untere Verwaltungsbehörde unter dem AZ: 00615-15-06 genehmigt.

#### **Die Erteilung der Genehmigung wird hiermit bekannt gemacht.**

Der Bebauungsplan „Wiesengrund Diedorf“ liegt ab sofort mit Begründung sowie der zusammenfassenden Erklärung während der Sprechzeiten in der Gemeinde Südeichsfeld, Geschäftsstelle Diedorf, Brückenstraße 3, 99988 Diedorf zu jedermanns Einsicht öffentlich aus und es kann Auskunft verlangt werden.

#### **Sprechzeiten der Verwaltung:**

Montag:	09.00 - 12.00 Uhr
Dienstag:	09.00 - 12.00 und 14.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag:	09.00 - 12.00 und 14.00 - 16.00 Uhr
Freitag:	09.00 - 12.00 Uhr

Einsichtnahme ist auch nach vorheriger Terminabsprache im Bauordnungsamt der Gemeinde Südeichsfeld, Brückenstraße 3, 99988 Diedorf möglich.

Mit dieser Bekanntmachung wird der Bebauungsplan „Wiesengrund Diedorf“ rechtsverbindlich.

Eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplanes und des Flächennutzungsplanes und nach § 214 Abs. 3 Satz 2 beachtliche Mängel des Abwägungsvorganges werden gemäß § 215 BauGB unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhaltes geltend gemacht werden.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB über die Entschädigung von durch den Bebauungsplan eingetretenen Vermögensnachteilen sowie über die Fälligkeit und das Erlöschen entsprechender Entschädigungsansprüche wird hingewiesen.

Gemeinde Südeichsfeld, den 15.07.2015

**gez. Andreas Henning**  
Bürgermeister

## Redaktionsschluss

Der nächste Erscheinungstermin des „Südeichsfeldboten“ unserer Gemeinde ist der

**22.08.2015**

Abgabetermin von Beiträgen bis zum  
**07.08.2015**

an folgende E-Mail Adresse:

**[k.montag@lg-suedeichsfeld.de](mailto:k.montag@lg-suedeichsfeld.de)**

Für Ihre Mithilfe bedanken wir uns ganz herzlich.

**Wenn Sie mal keinen Südeichsfeldboten erhalten haben ...**

... melden Sie sich bitte - wenn möglich unverzüglich - bei Ihrer Gemeindeverwaltung

**(Tel. 036024 8022 223 - Frau Montag)!**

Nur so können wir Ihnen eine Nachlieferung zusichern.  
**Ihre Gemeinde Südeichsfeld**

## Veranstaltungskalender der Gemeinde Südeichsfeld

### Juli - Dezember 2015

Termin	Veranstalter	Veranstaltung	Ortschaft	Veranstaltungsort
<b>Juli</b>				
25.07.2015	Kanonenbahnverein	Musik am Tunnel	Lengenfeld unterm Stein	Entenbergtunnel
<b>August</b>				
07.08. - 10.08.2015	Scharfschützenverein	Schützen- u. Patronatsfest (Kl. Kirmes)	Heyerode	Heyeröder Hafen
15.08. - 16.08.2015	Kanonenbahnverein	Draisinenmeisterschaft	Lengenfeld unterm Stein	Bahnhof
29.08. - 30.08.2015	Heuberg-Musikanten	95 Jahre Blasmusik	Wendehausen	Festplatz/Festhalle
<b>September</b>				
05.09.2015	Basarteam Heyerode	Herbstbasar	Heyerode	Heyeröder Hafen
06.09.2015	Sportverein	Dorfmeisterschaft		
		Fußball u. Volleyball	Wendehausen	Sportplatz
06.09.215	Pfarrgemeinde	Pfarrgemeindefest	Lengenfeld unterm Stein	Pfarrheim
11.09. - 13.09.2015	Heimatverein	Musfest	Faulungen	Wadersloher Platz
25.09. - 28.09.2015	Platzmeister	Kirmes	Diedorf	Südeichsfeldhalle
<b>Oktober</b>				
02.10. - 07.10.2015	Platzmeister Simon Montag und Christian Baum	Große Kirmes	Wendehausen	Anger, Festplatz, Festhalle
09.10. - 12.10.2015	Kirmesverein	Große Kirmes	Hildebrandshausen	Dorfgemeinschaftshaus
09.10. - 13.10.2015	Heyeröder Kirmesgesellschaft	Große Kirmes	Heyerode	Heyeröder Hafen
23.10. - 27.10.2015	Kirmesverein	Große Kirmes	Lengenfeld unterm Stein	Anger, Festplatz
24.10.2015	Karnevalverein	Country und Westertreffen	Heyerode	Heyeröder Hafen
31.10.2015	Kanonenbahnverein	Draisinenabtrieb	Lengenfeld unterm Stein	Bahnhof
<b>November</b>				
01.11.2015	Jagdverein	Hubertusmesse	Lengenfeld unterm Stein	Kirche
14.11.2015	Ortschaftsrat und Vereine	Schlachteessen	Wendehausen	Festhalle
14.11.2015	Basarteam Heyerode	Spielzeugbasar	Heyerode	Heyeröder Hafen
14.11. - 15.11.2015	Kirmesverein	Kleine Kirmes	Faulungen	Dorfgemeinschaftshaus
21.11.2015	Feuerwehr	Kameradschaftsabend	Diedorf	Südeichsfeldhalle
29.11.2015	Kirmesverein /Gemeinde	Weihnachtsmarkt	Lengenfeld unterm Stein	Gemeindezentrum/ Anger
<b>Dezember</b>				
04.12. - 06.12.2015	Heyeröder Weihnachtsmarkt e.V.	Weihnachtsmarkt	Heyerode	Heyeröder Hafen
05.12.2015	Estanas Partyband	Disco Diedorf	Südeichsfeldhalle	
13.12.2015	Pfarrgemeinde	Adventskonzert	Wendehausen	Kirche St. Bonifatius
13.12.2015	Vereine	Einladung zum 3. Advent (Weihnachtsmarkt)	Faulungen	Am Dorfgemeinschaftshaus
13.12.2015	Chor St. Cyriakus	Adventskonzert	Heyerode	Kirche u. Gemeindezentrum
19.12.2015	Sportverein			
	Hainich Heyerode	Weihnachtsball	Heyerode	Heyeröder Hafen
20.12.2015	Sportverein			
	Hainich Heyerode	Weihnachtsfeier Junioren	Heyerode	Heyeröder Hafen
20.12.2015	Gesangverein	Weihnachtsmarkt u. -konzert	Diedorf	Anger / Kirche
26.12.2015	Heyeröder Kirmesgesellschaft	Weihnachtstanz	Heyerode	Heyeröder Hafen

**Ende der amtlichen Bekanntmachungen**

## Nichtamtlicher Teil

### Die Gemeinde Südeichsfeld gratuliert

*... zum Geburtstag  
und wünscht alles Gute!*

#### Diedorf

am 01.08. Frau Katharina Noll zum 87. Geburtstag  
am 01.08. Frau Anita Ochsenfahrt zum 68. Geburtstag  
am 01.08. Frau Maria Weber zum 73. Geburtstag  
am 04.08. Herrn Alfred Müller zum 76. Geburtstag  
am 11.08. Frau Ottilie Degenhardt zum 85. Geburtstag  
am 13.08. Frau Regina Noll zum 94. Geburtstag  
am 14.08. Herrn Bernd Cramer zum 74. Geburtstag  
am 14.08. Frau Helga Ruhland zum 75. Geburtstag  
am 21.08. Herrn Wolfgang Busch zum 66. Geburtstag  
am 21.08. Frau Maria Koch zum 71. Geburtstag  
am 26.08. Herrn Gerhardt Höppner zum 76. Geburtstag  
am 27.08. Frau Ingrid Zengerling zum 74. Geburtstag  
am 30.08. Herrn Hubert Höppner zum 85. Geburtstag  
am 30.08. Frau Henriette Pawelka zum 95. Geburtstag  
am 30.08. Frau Anna-Maria Walter zum 82. Geburtstag  
am 31.08. Frau Brunhilde Marx zum 74. Geburtstag

#### Faulungen

am 01.08. Frau Maria Gaßmann zum 75. Geburtstag  
am 08.08. Herrn Otto Anhalt zum 79. Geburtstag  
am 09.08. Frau Christa Roth zum 76. Geburtstag  
am 14.08. Herrn August Weiland zum 78. Geburtstag  
am 15.08. Herrn Bruno Herz zum 67. Geburtstag  
am 16.08. Frau Maria Luhn zum 75. Geburtstag  
am 17.08. Frau Elisabeth Goldmann zum 69. Geburtstag  
am 17.08. Frau Edeltraud Völker zum 81. Geburtstag  
am 20.08. Herrn Johann Geißler zum 80. Geburtstag  
am 21.08. Frau Elisabeth Weiland zum 83. Geburtstag  
am 30.08. Frau Maria Anhalt zum 75. Geburtstag

#### Heyerode

am 01.08. Frau Maria Hoffmann zum 69. Geburtstag  
am 01.08. Herrn Günther Montag zum 79. Geburtstag  
am 01.08. Frau Klara Wendemuth zum 87. Geburtstag  
am 02.08. Herrn Anton Hohlbein zum 84. Geburtstag  
am 03.08. Frau Margaretha Marx zum 69. Geburtstag  
am 04.08. Frau Marianne Henning zum 65. Geburtstag  
am 04.08. Frau Anna Zengerling zum 85. Geburtstag  
am 07.08. Herrn Reinhard Mainzer zum 65. Geburtstag  
am 08.08. Frau Anna Hohlbein zum 80. Geburtstag  
am 09.08. Herrn Otto Günther zum 80. Geburtstag  
am 09.08. Frau Ingrid Herz zum 69. Geburtstag  
am 09.08. Herrn Siegfried Hohlbein zum 75. Geburtstag  
am 10.08. Frau Elfriede Uthe zum 79. Geburtstag  
am 11.08. Frau Elisabeth Henning zum 68. Geburtstag  
am 11.08. Frau Dorothea Nadenik zum 72. Geburtstag  
am 11.08. Herrn Heinz Peterseim zum 81. Geburtstag  
am 13.08. Herrn Manfred Mainzer zum 76. Geburtstag  
am 14.08. Frau Brigitte Ritscher zum 70. Geburtstag  
am 15.08. Herrn Helmut Kiel zum 66. Geburtstag  
am 17.08. Frau Maria Hohlbein zum 81. Geburtstag  
am 18.08. Frau Maria Hohlbein zum 73. Geburtstag  
am 18.08. Frau Margaretha Marx zum 74. Geburtstag  
am 18.08. Herrn Alfred Zengerling zum 85. Geburtstag  
am 19.08. Herrn Günther Henning zum 77. Geburtstag  
am 19.08. Herrn Manfred Henning zum 66. Geburtstag  
am 20.08. Frau Frida Hohlbein zum 91. Geburtstag  
am 21.08. Frau Helene Hohlbein zum 81. Geburtstag  
am 22.08. Frau Luise Mainzer zum 78. Geburtstag

am 22.08. Herrn Herbert Montag zum 81. Geburtstag  
am 22.08. Frau Maria Anna Stützer zum 78. Geburtstag  
am 22.08. Herrn Siegmund Vogt zum 82. Geburtstag  
am 23.08. Frau Christa Bienert zum 67. Geburtstag  
am 25.08. Herrn Kurt Grimm zum 82. Geburtstag  
am 25.08. Frau Margarete Marx zum 78. Geburtstag  
am 25.08. Herrn Bernhard Peterseim zum 72. Geburtstag  
am 26.08. Frau Maria Anna Mainzer zum 76. Geburtstag  
am 27.08. Frau Berta Hohlbein zum 82. Geburtstag  
am 27.08. Herrn Joachim Köthe zum 69. Geburtstag  
am 27.08. Herrn Hans-Joachim Otto zum 74. Geburtstag  
am 29.08. Herrn Gerhard Mainzer zum 67. Geburtstag  
am 30.08. Frau Hannelore Laufer zum 72. Geburtstag  
am 30.08. Herrn Gerhard Zengerling zum 75. Geburtstag  
am 31.08. Frau Ingeburg Engel zum 66. Geburtstag  
am 31.08. Herrn Georg Hohlbein zum 66. Geburtstag  
am 31.08. Herrn Engelbert Marx zum 99. Geburtstag

#### Hildebrandshausen

am 11.08. Herrn Josef Döring zum 77. Geburtstag  
am 13.08. Frau Erna Kirchenmaier zum 85. Geburtstag  
am 14.08. Herrn Manfred Müller zum 74. Geburtstag  
am 16.08. Frau Gisela Staufenbeil zum 65. Geburtstag  
am 29.08. Frau Klara Dunkelberg zum 77. Geburtstag  
am 30.08. Herrn Alfred Anhalt zum 67. Geburtstag

#### Katharinenberg

am 05.08. Frau Barbara Müller zum 66. Geburtstag

#### Lengsfeld unterm Stein

am 01.08. Herrn Günter Hoberg zum 67. Geburtstag  
am 01.08. Frau Margaretha Richardt zum 87. Geburtstag  
am 03.08. Frau Karin Fröhlich zum 73. Geburtstag  
am 05.08. Frau Rita Breidbach zum 70. Geburtstag  
am 06.08. Frau Maria Fischer zum 94. Geburtstag  
am 07.08. Frau Maria Gille zum 86. Geburtstag  
am 10.08. Herrn Horst Birkefeld zum 77. Geburtstag  
am 10.08. Herrn Erhard Krebs zum 66. Geburtstag  
am 11.08. Frau Ingrid Ernek zum 71. Geburtstag  
am 14.08. Frau Erika Trautmann zum 77. Geburtstag  
am 19.08. Herrn Arnold Christ zum 79. Geburtstag  
am 19.08. Frau Wilma Richwien zum 81. Geburtstag  
am 20.08. Frau Rosalinde John zum 66. Geburtstag  
am 24.08. Herrn Hans Sibbel zum 69. Geburtstag

#### Schierschwende

am 05.08. Frau Monika Hentrich zum 86. Geburtstag  
am 15.08. Frau Luise Döring zum 75. Geburtstag

#### Wendehausen

am 03.08. Frau Maria Laske zum 76. Geburtstag  
am 10.08. Frau Maria Edith Höppner zum 83. Geburtstag  
am 14.08. Frau Monika John zum 73. Geburtstag  
am 15.08. Herrn Berthold Döring zum 65. Geburtstag  
am 15.08. Frau Gudrun Döring zum 66. Geburtstag  
am 15.08. Herrn Bernhard Leister zum 78. Geburtstag  
am 19.08. Herrn Manfred Benedix zum 67. Geburtstag  
am 21.08. Frau Irmtraud Habenicht zum 75. Geburtstag  
am 30.08. Frau Käthe Döring zum 74. Geburtstag  
am 30.08. Frau Erna Hentrich zum 84. Geburtstag

**Aktuelles**

*Herzlichen Glückwunsch zum bestandenen Abitur!*

Am 5. Juli erhielten 51 Abiturienten des Käthe-Kollwitz-Gymnasiums ihr Abiturzeugnis.

**Unter ihnen waren**

- |                 |                                                                                                                                |                             |                                                                                                                                         |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| aus Diedorf     | Natalie Groß<br>Anna-Lena Hartmann<br>Veronika Marx<br>Stefanie Mehler<br>Josephine Montag<br>Dustin Keßler<br>Moritz Schröter | aus Faulungen               | Maria Klotz<br>Nadine Montag<br>Miriam Weiland<br>Simon Anhalt                                                                          |
| aus Wendehausen | Laura Engelhardt<br>Martin Ohnesorge<br>Marc Siegmund                                                                          | aus Hildebrandshausen       | Lioba Döring<br>Jessica Kaufhold<br>Florian Klauke                                                                                      |
| aus Heyerode    | Maike Bauer<br>Isabell Preußcher<br>Eva-Regina Stützer<br>David Groß<br>Simon Laufer<br>Tim Wilke<br>Jonas Winkler             | aus Lengelfeld unterm Stein | Antonia Riese<br>Vanessa Richwien<br>Niclas Eisengarten<br>Marcel Fischer<br>Adrian Gerstmeier<br>Christian Hildebrand<br>Leon Kaufhold |



**Information für alle Kinder!**



**Der Badebus fährt auch im Sommer 2015– von Montag bis Freitag**  
Ein Projekt des Büros „Kinderfreundlicher Landkreis“

Wir laden alle Kinder und Jugendliche (bis 18 Jahren) aus

**Mühlhausen, Oberdorla, Heyerode, Diedorf, Katharinenberg und Faulungen**

**vom 13. Juli – 21. August**

zur Nutzung des kostenlosen Badebusses in das Freibad nach Lengelfeld unterm Stein ein.

Fahrzeiten

**Mühlhausen – Lengelfeld unterm Stein**

**Lengelfeld unterm Stein – Mühlhausen**

Haltestelle	Abfahrtszeit		Haltestelle	Abfahrtszeit
Mühlhausen/ Schweizer Garten	<b>09.50Uhr</b>		Lengelfeld unterm Stein	<b>15.00 Uhr</b>
Oberdorla/ Mühlhäuser Str.	<b>09.56 Uhr</b>		Faulungen	<b>15.05 Uhr</b>
Heyerode/ Post	<b>10.06 Uhr</b>		Katharinenberg	<b>15.11 Uhr</b>
Diedorf, Bahnhofstr.	<b>10.11 Uhr</b>		Diedorf, Bahnhofstraße	<b>15.13 Uhr</b>
Katharinenberg	<b>10.13 Uhr</b>		Heyerode	<b>15.19 Uhr</b>
Faulungen	<b>10.19 Uhr</b>		Oberdorla, Mühlhäuser Str.	<b>15.29 Uhr</b>
Lengelfeld unterm Stein	<b>10.24 Uhr</b>		Mühlhausen/ Schweizer Garten	<b>15.35 Uhr</b>

## Vereine und Verbände

### Mitteilungen des Landratsamtes des Unstrut-Hainich-Kreises

Pressestelle, Lindenbühl 28/29, 99974 Mühlhausen

[www.unstrut-hainich-kreis.de](http://www.unstrut-hainich-kreis.de)

E-Mail: [kirstin.freitag@lrauh.thueringen.de](mailto:kirstin.freitag@lrauh.thueringen.de)

Tel.: (0 36 01)/(0 36 03) 80 10 23 Fax: (0 36 01)/(0 36 03) 80 13 10 23

#### Geldsegen für vier Feuerwehren

Insgesamt 1.050 Euro aus dem Sponsorenfonds kommen vier Freiwilligen Feuerwehren aus dem Unstrut-Hainich-Kreis zu Gute. Landrat Harald Zanker übergab jetzt entsprechende Schecks an die Floriansjünger.

„300 Euro wollen die Kameraden aus Wendehausen in die Nachwuchsarbeit stecken. Die finanzielle Unterstützung erhielten Sie aufgrund ihres 90. Bestehens.“

Alle anwesenden Vertreter der Wehren bedankten sich herzlich für den Geldsegen.

Landrat Harald Zanker: „Unsere Feuerwehren sind mehr gefordert, denn je 80.000 Notrufe gingen im vergangenen Jahr in der Leitstelle des Unstrut-Hainich-Kreises ein. Zum Vergleich: im Jahr 2010 waren es noch 50.000.“

Davon kamen fast 2.000 Mal die Löschtrupps zum Einsatz. Diese immense Einsatzbereitschaft muss gewürdigt und unterstützt werden. Aufgrund dessen freue ich mich, einigen Wehren in finanzieller Hinsicht etwas unter die Arme greifen zu können.“

Pressestelle  
Kirstin Freitag

#### Umzüge abgeschlossen

##### Das Landratsamt Unstrut-Hainich-Kreis informiert:

Ab Donnerstag, den 9. Juli 2015, stehen die Fachdienste Familie und Jugend sowie Soziales am neuen Standort in der Mühlhäuser Brunnenstraße 94, zu den üblichen Sprechzeiten von 9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr, wieder für den normalen Kundenverkehr zur Verfügung.

Beide Fachdienste, die bislang in der Eisenacher Straße 18 in Mühlhausen ansässig waren sowie die Außenstelle Bad Langensalza des Fachdienstes Familie und Jugend, die bislang in der Thamsbrücker Str. 20 in Bad Langensalza zu finden war, haben Anfang der Woche die neuen Räumlichkeiten im ehemaligen Jobcenter-Gebäude bezogen.

Die Umzugsarbeiten verliefen reibungslos und wurden am 8. Juli 2015 abgeschlossen. Während des gesamten Umzugszeitraumes war die Regelung des Bereitschaftsdienstes rund um die Uhr gewährleistet.

Anträge und Formulare, wie zum Beispiel für Elterngeld sowie Bildung und Teilhabe, können nach wie vor beim Bürgerservice des Landkreises zu folgenden Servicezeiten abgegeben werden:

##### Mühlhausen, Brunnenstraße 97

Montag: 08.00 - 12.00 Uhr

Dienstag: 08.00 - 18.00 Uhr

Mittwoch: 08.00 - 12.00 Uhr

Donnerstag: 08.00 - 18.00 Uhr

Freitag: 08.00 - 12.00 Uhr

Samstag: 09.00 - 11.30 Uhr, jeden 1. Samstag im Monat:

Pressestelle  
Kirstin Freitag

### Unternehmerfrauen im Handwerk

#### Frau Maria Strathausen erhält Ehrenmitgliedschaft

Ende Juni trafen sich die Mitglieder des Arbeitskreises Unternehmerfrauen im Handwerk Eichsfeld im Kulturhaus Heiligenstadt. Das Thema „Wie lassen sich betriebliche Erfordernisse mit Pflege von Angehörigen vereinbaren?“ ist aktueller denn je. Dies stellten die Unternehmerfrauen nach den Erläuterungen von der Referentin Frau Dr. Sigrun Fuchs von der Landesentwicklungs-

gesellschaft schnell fest. Bereits heute werden rund 67 Prozent der Pflegebedürftigen in Thüringen von ihren Familienangehörigen zu Hause betreut. Dieser Bedarf wird weiter ansteigen. Angesichts dieser Entwicklungen tun Unternehmer gut daran, familienbewusste Arbeitsbedingungen zu schaffen. Frau Dr. Fuchs gab den Unternehmerfrauen aufschlussreiche Hinweise, die die Umsetzung geeigneter Maßnahmen erleichtern.



Vorstand UFH v.l.n.r.: Anja Heinemann, Simone Rhodenstock-Köhler, Evelyn Spitzenberg, Maria Strathausen, Ingeborg Osburg, Eva Mehler

Im Rahmen dieser Veranstaltung wurde Frau Maria Strathausen in Form einer Urkunde die Ehrenmitgliedschaft verliehen. Die Mitglieder waren sich einig, dass die ehemalige Vorsitzende des Arbeitskreises und jetzige Landesvorsitzende auf diese Weise gewürdigt werden soll.

Evelyn Spitzenberg  
Vorsitzende

## Verschiedenes

### Öffentliche Bekanntmachung

#### der Offenlegung des Ergebnisses der Grenzwiederherstellung und Abmarkung von Flurstücksgrenzen

In der

Gemeinde **Südeichsfeld**

Gemarkung **Diedorf**

Flur **7**

Flurstück **1**

wurde eine **Grenzwiederherstellung und Abmarkung** nach den Bestimmungen der §§ 9 bis 15 des Thüringer Vermessungs- und Geoinformationsgesetzes (ThürVermGeoG) vom 16. Dezember 2008 (GVBl. S. 574) durchgeführt.

Über die Liegenschaftsvermessung und deren Ergebnis wurde eine Grenzniederschrift aufgenommen. Diese Grenzniederschrift sowie die dazugehörige Skizze können von den Beteiligten

**vom 06.08.2015 bis 05.09.2015**

in der Zeit von

Montags bis Donnerstags von 7.00 Uhr bis 16.00 Uhr und  
Freitags von 7.00 Uhr bis 12.00 Uhr

in der

**Vermessungsstelle Bachmann**

**Johannisstraße 66**

**99974 Mühlhausen**

eingesehen werden.

Gemäß § 10 Abs. 4 ThürVermGeoG wird durch Offenlegung das Ergebnis der o. g. Liegenschaftsvermessung bekannt gegeben. Das Ergebnis der Liegenschaftsvermessung gilt als anerkannt, wenn innerhalb eines Monats nach Ablauf der Offenlegungsfrist kein Widerspruch erhoben wurde.

**Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen das Ergebnis der Liegenschaftsvermessung kann innerhalb eines Monats nach Ablauf der Offenlegungsfrist bei der o.g. Vermessungsstelle schriftlich oder zur Niederschrift Widerspruch erhoben werden.

Mühlhausen, den 10.07.2015

gez. **Bachmann**

**Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur**

## Aus den Ortschaften

### Faulungen

### Vereinsnachrichten

#### Jugendfeuerwehr Faulungen

##### Kleine Helden ganz groß!!!

Beim diesjährigen Landesauscheid der Thüringer Jugendfeuerwehr in Görmar ging auch die Jugendfeuerwehr aus Faulungen in dem Wettbewerb Gruppenstafette AK 6-10 Jahre an den Start! Nach sehr kurzer Trainingsphase war ein teilnehmen wichtiger als eine gute Platzierung. Pünktlich um kurz nach Sieben fuhren die kleinen Floriansjünger im Heimortort los. Nach kurzen Anlaufschwierigkeiten seitens der Organisatoren ging es los. Der kurze Regen zu Beginn des Wettkampftages ließ aber die Motivation nicht schwinden.



Nun ging es los: Wissenstest! 0 Fehler! Super! Kurz im Anschluss: Knotentest! 0 Fehler! Grandios! Ohne Fehlerpunkte ging es nun zum Training für den Wettkampf. Aufregung machte sich in unseren Reihen breit!

Der Startschuss fiel! Es lief, stockig aber es lief. Hier und da gab es kleine und große Ecken und eine Zeit von 2:42 Minuten war langsam aber zufriedenstellend - hinsichtlich der Trainingsausgangslage! Es folgte unsere wohlverdiente Mittagspause - Kräfte sammeln, Reserven bündeln und Energie suchen, die wir noch freisetzen konnten.



Die Uhr schlägt

14:00 Uhr - Ein- und Warmlaufen der jungen Helden!

14:05 Uhr - Motivationskreis mit einem hohen Ziel:

„Wenn ihr eine 2:19 lauft, fahren wir zum Bowling“, wurf der Jugendfeuerwehrwart Tobias Kaufhold den Funke in die Runde und siehe da, er entfachte eine Feuer!

14:10 Uhr - Das Kommando lautete und galt

„Auf die Plätze fertig los“ und so ging es los. Skadi Henning (Läufer 1) startet und motiviert die Gruppe mit einem schnellen Lauf und einen noch schnelleren kuppeln, zack! Abschlag zu Leon Völker (Läufer 3)! Er sprintet los: Schlauch zack, Verteiler, fest! Weiter geht's. Strahlrohr noch an den Schlauchkuppeln, Knacke hackt bei Ronja Werner (Läufer 2). Wertvolle Sekunden verloren. Ronja gleicht es durch einen enormen Sprint aus, so schnell wie noch nie ging sie unter die Hürde und wieder hoch. Der Fuß ging auf die Decke und Leon Dölle (Läufer 4) startet. Helm sitzt bereits auf dem Kopf bevor er steht. Nun das erste Nadelöhr: Der Gürtel. Rechts, links Gürtel zu. Wao! Leon geht über sich hinaus und machte deutlich was in ihm steckt. Mastwurf in 2 Sekunden. Kreuzknoten: Schade der Strick rutscht ihn aus der Hand. Aufregung macht sich breit. Schade- Sekunden verloren, aber beide Knoten richtig. Toll! Im Eiltempo ab zu Lea Grabenhorst (Läufer 5) und Luca Völker (Läufer 6) jetzt gilts! Laufen, laufen, laufen! Lea nimmt ihre Geräte auf, rennt los und kuppelt an, Kübelspritze - fest, Strahlrohr - fest. Kurz danach klatschen die Brüder Leon Völker (Läufer 3) und Luca Völker (Läufer 6) sich ab. Leon startet und kommt kurz nach dem Lea fertig ist an der Kübelspritze an! Lea gibt den Befehl „Wasser marsch“ und Leon Völker pumpt als wenn es kein morgen gibt: Dose 1 fällt, kurz danach die 2. und zu guter Letzt auch Dose 3. Abmarsch jetzt nur noch durch das Ziel mit einem Zielsprint von gut 45 Metern. Lea rennt um ihr Leben - so schnell sah es jedenfalls aus! Stopp: 2:12 Minuten. Eine im Training unerreichte Zeit - der Wahnsinn. Und das i-Tüpfelchen: 0 Fehler!

Bei der Siegerehrung war es dann amtlich: Platz 4 geht an die Jugendfeuerwehr Faulungen. Lediglich 10 Punkte trennen uns aufs Podium! Zwar sagt man zum Viertplatzierten erster Verlierer aber für uns war es ein Erlebnis was seines gleichen sucht. Vor 2 Wochen noch eine Horde sind wir an diesem Tag ein Team geworden, was noch viel mehr kann und was wir auch zeigen werden.



**Der Führungs- und Betreuerstab war sichtlich stolz auf die kleinen Helden von Faulungen! Weiter so!**

## Heyerode

## Veranstaltungen



# Herzlich Willkommen zum Heyeröder Schützenfest

**Festhalle und Schützenstand · Am Hafen**

## Freitag , 07. August

- 18.00 Uhr 2. Südeichsfelder Böllertreffen  
„An der Kleinen Bahnbrücke“  
20.00 Uhr Kanoniersabend im Hafen

## Samstag , 08. August

- 14.00 Uhr Beginn des Vogelschießens  
15.00 Uhr Eintreffen der Gäste aus Neuenkirchen und Hengelo  
20.00 Uhr Western & Prairie Night mit der Countryband  
„Saddlebag“

## Sonntag , 09. August

- 09.30 Uhr Treffen der Schützen im Hafen  
10.00 Uhr Festhochamt  
13.00 Uhr Antreten der Schützen im Hafen  
13.15 Uhr Einholen der Schützenkönige mit  
Großem Festumzug,  
anschließender Kranzniederlegung am Denkmal  
15.00 Uhr Volkstümlicher Nachmittag  
mit den „Zackerländer Musikanten“  
17.00 Uhr Musik aus den Niederlanden  
mit K.H. Concordia aus Hengelo  
bis ca. 21.00 Uhr



*Am Samstag und Sonntag  
in der Festhalle  
Kaffee und Kuchen*

## Montag , 10. August

- 10.00 Uhr Musikalische Reise durch die Niederlande  
12.00 Uhr Fröhschoppen mit „Hainichfeuer“  
12.00 Uhr Kaiserschießen  
16.00 Uhr Heimbringen der Majestäten



Es laden ein:  
der Scharfschützenverein und die Schausteller



## Königlicher Besuch aus Holland

Am zweiten Sonntag im August, dem traditionellen Termin für das Schützen- und Patronatsfest in Heyerode, hat der Scharfschützenverein Heyerode als Veranstalter die „Koninklijke Harmonie Concordia“ mit Spielmanszug und Orchester sowie die „Schutterij Eentracht Maakt Macht aus Hengelo, Niederlande zu Gast.



Aber es gibt noch weitere Höhepunkte an diesem Wochenende: Am Freitagabend findet zum zweiten Mal das Südeichsfelder Böllertreffen an der kleinen Bahnbrücke im Eichthal statt. Böllerkanon und Handböller aller Kaliber sind hier zu Gast und verbreiten weit über das Eichsfeld und angrenzende Gebiete hinaus die freudige Botschaft, dass wieder Schützenfest ist in Heyerode. Im Anschluss daran begeben sich alle Kanoniere in den Heyeröder Hafen. Gäste können dort viel erfahren über die Tradition der Artillerie und des Böllerns und die verwendeten Geräte können aus der Nähe besichtigt werden.

Am Sonnabendnachmittag ist sodann das Königsschießen am Vogelstand zu beobachten. Außerdem erwartet der Scharfschützen-Verein den Königlichen Besuch aus Holland und am Abend beginnt wieder die Prärienacht mit der Band „Sattelbag“.

Am Sonntag, dem 09.08.2015, sind die Gäste aus Holland dann aktiv: Der Spielmanszug Concordia wird auf dem Weg vom Hafen zur Kirche und nach der Heiligen Messe wieder zurück zum Hafen sowie im großen Festumzug gemeinsam mit den Original-„Zackerländern“ zu erleben sein.

Nach der eher volkstümlichen Einlage der Zackerländer, die um 15:00 Uhr beginnt, wird dann ab 17:00 Uhr original „Hollandse Musik“ vom Orchester „Koninklijke Harmonie Concordia“ in der Festhalle geboten.

Mit einer musikalischen Reise durch die Niederlande am Montag, dem 10.08., zum Frühschoppen von 10:00 - 12:00 Uhr bietet das Orchester der „Koninklijke Harmonie Concordia“ den würdevollen Auftakt zum „Wettkampf der Majestäten“, dem alle fünf Jahre stattfindenden Kaiserschützen des SSV Heyerode. Erleben Sie noch einmal das Flair der „Hollandse Musik“ mitten im Eichsfeld, bevor das Duo „Hainichfeuer“ in seiner lustigen Art die Stimmung mit in den Nachmittag hinübernimmt.

Den Abschluss des Festes bildet das Heimbringen der Majestäten. Hier tritt noch einmal der Holländische Spielmanszug Concordia in Aktion und wird auf seine unverwechselbare Weise ganz Heyerode mit seiner Musik erfreuen.

Sonnabend, Sonntag und Montag bewirten die Frauen des Vereins alle Gäste mit selbstgebackenem Kuchen und Kaffee. Für alle Kinder stehen wieder das Schießkino und die Schausteller zur Unterhaltung bereit.

**Wir, die Ortschaft Heyerode, der Scharfschützenverein Heyerode und die Schausteller, freuen uns auf Ihren Besuch.**

## Lengsfeld unterm Stein

### Veranstaltungen

#### Lachen können Sie verschenken!

#### Weihnachtskabarett in Lengsfeld unterm Stein

„Ach, du liebe Weihnachtszeit!“

Karten ab sofort erhältlich!!!

**Satirische Texte, Musik und Lieder zum Fest der Liebe**  
**Rezitation und Gesang: Bernd P. R. Winter**  
**Musik und Gesang: Welf Kerner**

Loriot und seine Adventnacht bei Kerzenlicht ist Kult und darf natürlich auch dieses Mal nicht fehlen. „In dieser wunderschönen Nacht, hat sie den Förster umgebracht“, heißt es traditionell zum Beginn des Programms „Ach, du liebe Weihnachtszeit“!

Auch Georg Kreislers, Grammler und Nörgler weiß, dass Weihnachten alles durcheinander bringt, die Bevölkerung verrückt spielt und jeder Bettler Appetit bekommt.

Für einige Stunden kommt man unter dem Familienbaum zusammen, erfreut darüber, dass der Weihnachtstrubel bald vorbei ist. Wie deplaciert die festlichen Rituale einen aufstoßen merkt man spätestens dann, wenn die Gänsekeule sich im Hals verkeilt und die Strophen nicht mehr gesungen, sondern nur noch gestammelt über die Lippen wollen.

Hektik und Kaufrausch paaren sich mit zwanghaften Wollen zum Schenken und friedlichem Beisammensein unter dem Weihnachtsbaum. Es klingeln nicht nur die Glocken, sondern vor allem die Kassen.

Wenn auch Sie den Widerspruch zwischen göttlichem Wollen und irdischen Streben, inniger Andacht und profaner Diesseitigkeit spüren und trotz alledem Weihnachten richtig lieben, dann haben Sie für den heutigen Abend die richtige Wahl getroffen.

**Im Dorfgemeinschaftshaus (Saal)**  
**in Lengsfeld unterm Stein**  
**Freitag, den 27. November 2015 um 20.00 Uhr**

Kartenbestellung: Tel: 036027 / 71000 od. 036027 / 70414  
 mail: [peter.kaufhold@gmx.de](mailto:peter.kaufhold@gmx.de)

**Peter Kaufhold**  
**Vorsitzender LCV**



### Impressum

#### Amtsblatt der Gemeinde Südeichsfeld

**Herausgeber:** Gemeinde Südeichsfeld  
**Verlag und Druck:** Verlag + Druck Linus Wittich KG, In den Folgen 43, 98704 Langewiesen, [info@wittich-langewiesen.de](mailto:info@wittich-langewiesen.de), [www.wittich.de](http://www.wittich.de), Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

**Verantwortlich für nichtamtlichen Teil:** Bürgermeister Andreas Henning  
**Verantwortlich für amtlichen Teil:** Bürgermeister Andreas Henning  
**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** David Galandt – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom

Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

**Verlagsleiter:** Mirko Reise

**Erscheinungsweise:** In der Regel monatlich (12 Ausgaben pro Jahr), kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.